

ES

(Instrucciones originales)

DESHUMIDIFICADOR PLEASANT WATER PUMP



No instale ni utilice su deshumidificador móvil antes de haber leído detenidamente este manual. Conserve este manual de instrucciones para una eventual garantía del producto y para referencia futura.

DESCRIPCIÓN

1. Panel de control
2. Asa de transporte
3. Depósito de agua
4. Filtro de aire
5. Salida de aire
6. Salida de drenaje
7. Cable de alimentación
8. Alojamiento del cable de alimentación
9. Ruedas

PANEL DE CONTROL

- 10 Encendido/apagado
11. Pantalla frontal
12. Botón de reinicio del filtro
13. Velocidad del ventilador
14. Pantalla (Humedad/temporizador)
15. Modo
16. Temporizador
17. Encendido/apagado de la bomba de agua
18. Ajuste de humedad
19. Indicador de conexión
20. Indicador de tanque lleno
21. Indicador de la bomba de agua

Si el modelo de su aparato no dispone de los

accesorios descritos anteriormente, también puede adquirirlos por separado en el Servicio de Asistencia Técnica.

USO Y CUIDADO:

Antes de cada uso, desconecte completamente el cable de alimentación de la fuente de alimentación.

No utilice el aparato si su dispositivo de arranque/parada no funciona. No retire las ruedas del aparato. No mueva el aparato mientras está en uso.

Utilice las asas para tomar o transportar el aparato.

No dé la vuelta al aparato mientras esté en uso o conectado a la red eléctrica.

Desconecte la fuente de alimentación de la red cuando no esté en uso y antes de realizar cualquier operación de limpieza.

Mantenga este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no estén familiarizadas con su uso.

No exponga el aparato a temperaturas extremas. Mantenga el dispositivo en un lugar seco y sin polvo, protegido de la luz solar directa. Nunca deje el aparato desatendido. También ahorrará energía y prolongará la vida útil del dispositivo.

INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DE USAR:

Asegúrese de que se haya retirado el embalaje de todos los productos.

Algunas partes del aparato han sido ligeramente engrasadas. En consecuencia, la primera vez que se utiliza el aparato se puede detectar un ligero humo. Después de un corto tiempo, este humo desaparecerá.

Para eliminar el olor que desprende el aparato cuando se utiliza por primera vez, se recomienda tenerlo encendido a máxima potencia durante 2 horas en una habitación bien ventilada.

Prepare el aparato según la función que desee utilizar.

La pantalla mostrará la humedad ambiental y seleccionada. Cuando la humedad ambiental sea inferior al 20 % o superior al 80 %, se mostrará.

USAR:

Extienda completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo.

Enchufe el aparato a la red eléctrica.

Encienda el aparato, utilizando el botón de encendido (10)

La luz del indicador se enciende. (19)

Seleccione la velocidad del ventilador deseada (13)

Para evitar una puesta en marcha brusca del ventilador, se aconseja empezar desde la posición de velocidad más baja y, una vez encendido el ventilador, aumentar progresivamente la velocidad hasta la posición deseada.

Presione los botones de ajuste de humedad (18) para seleccionar la humedad deseada. El indicador de pantalla de arriba comenzará a parpadear.

MODO DE VENTILADOR:

Seleccione la velocidad del ventilador deseada (alta, media o baja) presionando el botón de velocidad del ventilador.

La luz del piloto indicará la velocidad seleccionada.

FUNCIÓN DE AJUSTE DE HUMEDAD:

Presione los botones de ajuste de humedad (18) para seleccionar la humedad deseada. El indicador de pantalla de arriba comenzará a parpadear.

El rango de humedad es de 35% a 80%. Y el nivel predeterminado es 50%.

Presione las flechas (18) para ajustar el nivel de humedad deseado. Por cada pulsación, el % de humedad se ajustará en un 5%.

Una vez que haya alcanzado el % de humedad deseado, deje de presionar los botones durante 3 segundos. El indicador luminoso de arriba dejará de parpadear y la

pantalla (14) volverá a mostrar la humedad ambiental.

FUNCIÓN DE TEMPORIZADOR:

Se puede controlar el tiempo de funcionamiento del aparato.

Cuando el deshumidificador está apagado, se puede programar para que se encienda automáticamente después del tiempo establecido.

Cuando el deshumidificador está encendido, se puede programar el tiempo de funcionamiento del compresor.

En modo de espera, presione el botón del temporizador (16) para iniciar esta función. La pantalla de visualización (14) mostrará la hora seleccionada. Ajuste el tiempo deseado pulsando las flechas (18) tantas veces como horas necesite (0,5-10h). Cada pulsación ajusta media hora hasta las 10h. De 10h a 24h cada pulsación ajusta una hora. En el display (14) aparecerá el tiempo programado o restante.

Una vez que alcance el tiempo deseado, deje de presionar el botón. Después de 3 segundos, se confirma el tiempo establecido.

El indicador luminoso de arriba se encenderá.

DRENAJE (TANQUE DE AGUA): (Fig 1)

Cuando el depósito de agua está lleno, el indicador luminoso de depósito lleno (20) se encenderá. El aparato también emite un zumbido para alertar al usuario.

Cuando el tanque de agua esté lleno, la operación se detendrá.

Proceda a retirar el depósito de agua. Coloque una mano a cada lado de las áreas de depresión para retirar suavemente el tanque de agua.

Vierta el agua.

Proceda a colocar de nuevo el depósito en el aparato para reiniciar el mismo (asegúrese que el filtro de la bomba de agua, quede colocado correctamente)

DRENAJE (DRENAJE CONTINUO): (Fig 2.1)

Si no desea vaciar el tanque de agua cada vez que se llena, puede conectar la tubería de drenaje provista a la salida de drenaje para drenar el agua continuamente. (6)

El extremo inferior de la tubería de agua debe estar más de 10 cm por debajo de la altura de la salida de agua.

El extremo de la tubería no puede permanecer en el agua. Es muy recomendable instalarlo en un lugar que permita que el agua drene constantemente.

La tubería de agua debe mantenerse lisa, de lo contrario, es posible que el agua no se drene correctamente.

FUNCIÓN DE BOMBA DE AGUA: (Fig. 2.2)

Si no desea vaciar el tanque de agua cada vez que se llena, puede conectar la tubería de drenaje provista a la salida de drenaje para drenar el agua.

La bomba de agua puede drenar a un piso superior ubicado a un máximo de 3 metros de altura.

Cuando el deshumidificador esté encendido, presione el botón de la bomba de agua (17) para iniciar esta función. Se enciende la luz del indicador (21).

Cuando se va a llenar el depósito de agua, se activa la función de bomba de agua.

La bomba de agua funciona durante 2 minutos con un período de 1 minuto entre cada ciclo.

La tubería de agua debe mantenerse lisa, de lo contrario, es posible que el agua no se drene correctamente.

El extremo de la tubería no puede permanecer en el agua. Es muy recomendable instalarlo en un lugar que permita que el agua drene constantemente.

UNA VEZ QUE EL APARATO HA SIDO UTILIZADO:

Detenga el aparato con el botón de encendido/apagado.

Desenchufe el aparato de la red eléctrica.

Vuelva a colocar el cable de alimentación en el alojamiento del cable de alimentación.

Limpie el aparato.

COMPARTIMENTO DE CABLES:

Este aparato tiene un alojamiento para el cable de alimentación situado en su parte posterior.

ASAS DE TRANSPORTE Y RUEDAS:

Este aparato cuenta con dos asas en el lateral del cuerpo, lo que facilita su cómodo transporte.

También hay cuatro ruedas para facilitar el transporte del aparato y evitar lesiones.

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD:

El aparato tiene un dispositivo de seguridad, que protege el aparato del sobrecalentamiento.

Si el aparato se apaga solo y no vuelve a encenderse, desconéctelo de la red eléctrica y espere aproximadamente 15 minutos antes de volver a conectarlo. Si la máquina no vuelve a arrancar busque asistencia técnica autorizada.

LIMPIEZA

Desconecte el deshumidificador de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de realizar cualquier tarea de limpieza.

Limpiar el equipo eléctrico y la conexión a la red con un paño húmedo y secar. **NO SUMERJA EN AGUA O CUALQUIER OTRO LÍQUIDO.**

Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de detergente líquido y luego séquelo.

No utilice disolventes, ni productos con pH ácido o básico como lejía, ni productos abrasivos para la limpieza del aparato.

No permita que entre agua ni ningún otro líquido en las rejillas de ventilación para evitar daños en las partes internas del aparato.

No sumerja nunca el aparato en agua ni

INSTRUCCIONES PARA LA REPARACIÓN DE ELECTRODOMÉSTICOS QUE CONTIENEN R290

INSTRUCCIONES GENERALES

CONTROLES A LA ZONA

- Antes de comenzar a trabajar en sistemas que contienen refrigerantes inflamables, se requieren controles de seguridad para garantizar que se minimice el riesgo de ignición. Para reparar el sistema de refrigeración, se deben cumplir las siguientes precauciones antes de realizar trabajos en el sistema.

PROCEDIMIENTO DE TRABAJO

- El trabajo se realizará bajo un procedimiento controlado a fin de minimizar el riesgo de presencia de un gas o vapor inflamable mientras se realiza el trabajo.

ÁREA DE TRABAJO GENERAL

- Todo el personal de mantenimiento y otras personas que trabajen en el área local recibirán instrucciones sobre la naturaleza del trabajo que se está llevando a cabo. Se debe evitar el trabajo en espacios confinados. El área alrededor del espacio de trabajo se seccionará. Asegúrese de que las condiciones dentro del área se hayan hecho seguras mediante el control del material inflamable.

COMPROBANDO LA PRESENCIA DE REFRIGERANTE

- El área debe verificarse con un detector de refrigerante apropiado antes y durante el trabajo, para asegurar que el técnico conozca las atmósferas potencialmente inflamables. Asegúrese de que el equipo de protección contra fugas que se está utilizando sea adecuado para su uso con refrigerantes inflamables, es decir, antiempañamiento, sellado adecuado o intrínsecamente seguro.

PRESENCIA DE EXTINTOR

- Si se va a realizar un trabajo en caliente en el equipo de refrigeración o en cualquier pieza asociada, se debe tener a mano un equipo apropiado para extinguir el fuego. Tenga un extintor de polvo seco o CO₂ adyacente al área

de carga.

SIN FUENTES DE IGNICIÓN

- Ninguna persona que realice un trabajo en relación con un sistema de refrigeración que implique exponer cualquier trabajo de tubería que contenga o haya contenido refrigerante inflamable deberá utilizar cualquier fuente de ignición de forma que pueda ocasionar un incendio o una explosión. Todas las posibles fuentes de ignición, incluido el tabaquismo, deben mantenerse lo suficientemente lejos del sitio de instalación, reparación, eliminación y eliminación, durante el cual es posible que se libere refrigerante inflamable en el espacio circundante. Antes de que se lleve a cabo el trabajo, se debe inspeccionar el área alrededor del equipo para asegurarse de que no haya peligros inflamables ni riesgos de ignición. Los letreros de "No Fumar" serán desplegados.

ÁREA VENTILADA

- Asegúrese de que el área esté abierta o que esté adecuadamente ventilada antes de ingresar al sistema o realizar cualquier trabajo en caliente. Un grado de ventilación continuará durante el período en que se realice el trabajo. La ventilación debe dispersar con seguridad cualquier refrigerante liberado y preferiblemente expulsarlo externamente a la atmósfera.

CONTROLES AL EQUIPO DE REFRIGERACIÓN

- Cuando se cambien componentes eléctricos, deberán ser aptos para el propósito y la especificación correcta. En todo momento se deben seguir las pautas de mantenimiento y servicio del fabricante. En caso de duda, consulte al departamento técnico del fabricante para obtener asistencia. Las siguientes comprobaciones se aplicarán a las instalaciones que utilizan refrigerantes inflamables: el tamaño de la carga está de acuerdo con el tamaño de la habitación en la que se instalan las piezas que contienen refrigerante; la maquinaria de ventilación y las salidas funcionan correctamente y no están obstruidas; si se utiliza un circuito de refrigeración indirecto, se debe verificar la presencia de refrigerante en el circuito secundario; el marcado en el equipo continúa siendo visible y legible. Marcas y signos que son ilegibles deben ser corregidos; Las tuberías o componentes de refrigeración están instalados en una posición en la que es poco probable que estén

expuestos a cualquier sustancia que pueda corroer el componente que contiene refrigerantes, a menos que los componentes estén contruidos con materiales que sean intrínsecamente resistentes a la corrosión o que estén adecuadamente protegidos contra la corrosión.

CONTROLES ADISPOSITIVOS ELÉCTRICOS

- La reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos deben incluir controles de seguridad iniciales y procedimientos de inspección de componentes. Si existe una falla que podría comprometer la seguridad, entonces no se deberá conectar ningún suministro eléctrico al circuito hasta que no se haya solucionado satisfactoriamente. Si la falla no se puede corregir de inmediato, pero es necesario continuar con la operación, se debe usar una solución temporal adecuada. Esto se informará al propietario del equipo para que se notifique a todas las partes.
- Las verificaciones de seguridad iniciales deben incluir: que los condensadores estén descargados: esto debe hacerse de manera segura para evitar la posibilidad de chispas; que no hay cables y componentes eléctricos activos expuestos durante la carga, recuperación o purga del sistema; que hay continuidad de la vinculación de la tierra.

REPARACIONES DE COMPONENTES SELLADOS

- Durante las reparaciones de los componentes sellados, todos los suministros eléctricos deben desconectarse del equipo que se está trabajando antes de retirar las cubiertas selladas, etc. Si es absolutamente necesario tener un suministro eléctrico al equipo durante el servicio, entonces una forma de funcionamiento permanente de La detección de fugas se debe ubicar en el punto más crítico para advertir sobre una situación potencialmente peligrosa.
- Se deberá prestar especial atención a lo siguiente para garantizar que, al trabajar con componentes eléctricos, la carcasa no se modifique de forma que se vea afectado el nivel de protección. Esto debe incluir daños a los cables, un número excesivo de conexiones, terminales no hechas a la especificación original, daños a las juntas, ajuste incorrecto de los prensaestopas, etc. Asegúrese de que el aparato esté montado de forma segura. Asegúrese de que las juntas o los materiales

de sellado no se hayan degradado de manera que ya no sirvan para prevenir la entrada de atmósferas inflamables. Las piezas de repuesto deben estar de acuerdo con las especificaciones del fabricante.

- **NOTA** El uso de sellador de silicio puede inhibir la efectividad de algunos tipos de equipos de detección de fugas. Los componentes intrínsecamente seguros no tienen que ser aislados antes de trabajar en ellos.

REPARACIÓN DE COMPONENTES INTRÍNECAMENTE SEGUROS

- No aplique cargas inductivas o de capacitancia permanentes al circuito sin asegurarse de que esto no exceda el voltaje y la corriente permitidos para el equipo en uso.
- Los componentes intrínsecamente seguros son los únicos tipos en los que se puede trabajar mientras se vive en presencia de una atmósfera inflamable. El aparato de prueba debe tener la calificación correcta. Reemplace los componentes solo con partes especificadas por el fabricante. Otras partes pueden provocar la ignición de refrigerante en la atmósfera por una fuga.

CABLEADO

- Verifique que el cableado no esté sujeto a desgaste, corrosión, presión excesiva, vibración, bordes afilados o cualquier otro efecto ambiental adverso. La verificación también tendrá en cuenta los efectos del envejecimiento o la vibración continua de fuentes tales como compresores o ventiladores.

DETECCIÓN DE REFRIGERANTES INFLAMABLES.

- Bajo ninguna circunstancia se deberán usar fuentes de ignición potenciales en la búsqueda o detección de fugas de refrigerante. No se debe usar una antorcha de haluro (o cualquier otro detector que use una llama desnuda).

MÉTODOS DE DETECCIÓN DE FUGAS

- Los siguientes métodos de detección de fugas se consideran aceptables para los sistemas que contienen refrigerantes inflamables. Se deben usar detectores electrónicos de fugas para detectar refrigerantes inflamables, pero la sensibilidad puede no ser adecuada o puede requerir una recalibración. (El equipo

de recuperación cumplen con los estándares apropiados.

- d) Bombee el sistema de refrigerante, si es posible.
- e) Si no es posible el vacío, haga un colector para que el refrigerante se pueda extraer de varias partes del sistema.
- f) Asegúrese de que el cilindro esté situado en la báscula antes de que tenga lugar la recuperación.
- g) Arranque la máquina de recuperación y opere de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- h) No llene demasiado los cilindros. (No más del 80% de carga líquida de volumen).
- i) No exceda la presión máxima de trabajo del cilindro, aunque sea temporalmente.
- j) Cuando los cilindros se hayan llenado correctamente y se haya completado el proceso, asegúrese de que los cilindros y el equipo se retiren del sitio de inmediato y que todas las válvulas de aislamiento del equipo estén cerradas.
- k) El refrigerante recuperado no debe cargarse en otro sistema de refrigeración a menos que haya sido limpiado y verificado.

ETIQUETADO

- El equipo debe estar etiquetado indicando que ha sido desactivado y vaciado del refrigerante. La etiqueta deberá estar fechada y firmada.
- Asegúrese de que haya etiquetas en el equipo que indiquen que el equipo contiene refrigerante inflamable.

RECUPERACIÓN

- Cuando se retira el refrigerante de un sistema, ya sea para el mantenimiento o la clausura, se recomienda una buena práctica para que todos los refrigerantes se eliminen de manera segura. Al transferir refrigerante a los cilindros, asegúrese de que solo se empleen cilindros de recuperación de refrigerante apropiados. Asegúrese de que esté disponible la cantidad correcta de cilindros para retener la carga total del sistema. Todos los cilindros que se utilizarán están diseñados para el refrigerante recuperado y etiquetados para ese refrigerante (es decir, cilindros especiales para la recuperación de refrigerante). Los cilindros deben estar

completos con válvula de alivio de presión y válvulas de cierre asociadas en buen estado de funcionamiento. Los cilindros de recuperación vacíos se evacúan y, si es posible, se enfrían antes de que se produzca la recuperación.

- El equipo de recuperación debe estar en buen estado de funcionamiento con un conjunto de instrucciones relativas al equipo que se tiene a mano y debe ser adecuado para la recuperación de refrigerantes inflamables. Además, debe haber un juego de balanzas calibradas disponible y en buen estado de funcionamiento. Las mangueras deben estar completas con acoplamientos de desconexión libres de fugas y en buenas condiciones. Antes de usar la máquina de recuperación, verifique que esté en buen estado de funcionamiento, que se haya mantenido adecuadamente y que todos los componentes eléctricos asociados estén sellados para evitar el encendido en caso de que se libere refrigerante. Consulte al fabricante si tiene dudas.
- El refrigerante recuperado se devolverá al proveedor de refrigerante en el cilindro de recuperación correcto y se colocará la Nota de transferencia de residuos correspondiente. No mezcle refrigerantes en unidades de recuperación y especialmente no en cilindros.
- Si los compresores o aceites del compresor deben ser removidos, asegúrese de que hayan sido evacuados a un nivel aceptable para asegurarse de que el refrigerante inflamable no permanezca dentro del lubricante. El proceso de evacuación se llevará a cabo antes de devolver el compresor a los proveedores. Para acelerar este proceso, solo debe emplearse calefacción eléctrica en el cuerpo del compresor. Cuando se extrae el aceite de un sistema, debe llevarse a cabo de manera segura.

COMPETENCIA DEL PERSONAL DE SERVICIO

GENERAL

- Se requiere capacitación especial adicional a los procedimientos habituales de reparación de equipos de refrigeración cuando el equipo con refrigerantes inflamables se ve afectado.
- En muchos países, esta capacitación se lleva a cabo por organizaciones nacionales de capacitación que están acreditadas para enseñar las normas de competencia nacional relevantes que pueden establecerse en la legislación.
- La competencia lograda debe estar documentada por un certificado.

FORMACIÓN

- La capacitación debe incluir el contenido de lo siguiente:
- Información sobre el potencial de explosión de refrigerantes inflamables para demostrar que los productos inflamables pueden ser peligrosos si se manipulan sin cuidado.
- Información sobre posibles fuentes de ignición, especialmente aquellas que no son obvias, como encendedores, interruptores de luz, aspiradoras, calentadores eléctricos.
- Información sobre los diferentes conceptos de seguridad:
- Sin ventilación - (ver Cláusula GG.2) La seguridad del aparato no depende de la ventilación de la carcasa. La desconexión del aparato o la apertura de la carcasa no tiene ningún efecto significativo en la seguridad. Sin embargo, es posible que se acumule refrigerante con fugas dentro del gabinete y se liberará una atmósfera inflamable cuando se abra el gabinete.
- Recinto ventilado - (ver Cláusula GG.4) La seguridad del artefacto depende de la ventilación de la carcasa. La desconexión del aparato o la apertura del armario tiene un efecto significativo en la seguridad. Se debe tener cuidado para garantizar una ventilación suficiente antes.
- Sala ventilada - (ver Cláusula GG.5) La seguridad del aparato depende de la ventilación de la habitación. La desconexión del aparato o la apertura de la carcasa no tiene ningún efecto significativo en la seguridad. La ventilación de la habitación no se desconectará durante los procedimientos de reparación.
- Información sobre el concepto de componentes sellados y envoltorios sellados según IEC 60079-15: 2010.
- Información sobre los procedimientos de trabajo correctos:

PUESTA EN SERVICIO

- Asegúrese de que el área del piso sea suficiente para la carga de refrigerante o de que el conducto de ventilación esté ensamblado de la manera correcta.
- Conecte las tuberías y realice una prueba de fugas antes de cargar el refrigerante.
- Verifique el equipo de seguridad antes de ponerlo en servicio.

MANTENIMIENTO

- El equipo portátil debe repararse en el exterior o en un taller especialmente equipado para reparar unidades con refrigerantes inflamables.
- Asegure suficiente ventilación en el lugar de reparación.
- Tenga en cuenta que el mal funcionamiento del equipo puede ser causado por la pérdida de refrigerante y es posible que haya una fuga de refrigerante.
- Descargue los condensadores de manera que no provoquen chispas. El procedimiento estándar para cortocircuitar los terminales del condensador generalmente crea chispas.
- Vuelva a armar los armarios sellados con precisión. Si los sellos están desgastados, reemplácelos.
- Verifique el equipo de seguridad antes de ponerlo en servicio.

REPARAR

- El equipo portátil debe repararse en el exterior o en un taller especialmente equipado para reparar unidades con refrigerantes inflamables.
- Asegure suficiente ventilación en el lugar de reparación.
- Tenga en cuenta que el mal funcionamiento del equipo puede ser causado por la pérdida de refrigerante y es posible que haya una fuga de refrigerante.
- Descargue los condensadores de manera que no provoquen chispas.
- Cuando se requiera soldadura fuerte, los siguientes procedimientos se llevarán a cabo en el orden correcto:
- Retire el refrigerante. Si las regulaciones nacionales no requieren la recuperación, drene el refrigerante hacia el exterior. Tenga cuidado de que el refrigerante drenado no cause ningún peligro. En la duda, una persona debe guardar la salida. Tenga especial cuidado de que el refrigerante drenado no flote nuevamente dentro del edificio.
- Evacuar el circuito de refrigerante.
- Purgue el circuito de refrigerante con nitrógeno durante 5 minutos.
- Evacuar nuevamente.
- Retire las piezas que se reemplazarán cortando, no por llama.
- Purgue el punto de soldadura con nitrógeno

- durante el procedimiento de soldadura fuerte.
- Realice una prueba de fugas antes de cargar refrigerante.
- Vuelva a armar los armarios sellados con precisión. Si los sellos están desgastados, reemplácelos.
- Verifique el equipo de seguridad antes de ponerlo en servicio.

DESMANTELAMIENTO

- Si la seguridad se ve afectada cuando el equipo se pone fuera de servicio, la carga de refrigerante deberá eliminarse antes de la clausura.
- Asegure una ventilación suficiente en la ubicación del equipo.
- Tenga en cuenta que el mal funcionamiento del equipo puede ser causado por la pérdida de refrigerante y es posible que haya una fuga de refrigerante.
- Descargue los condensadores de manera que no provoquen chispas.
- Retire el refrigerante. Si las regulaciones nacionales no requieren la recuperación, drene el refrigerante hacia el exterior. Tenga cuidado de que el refrigerante drenado no cause ningún peligro. En la duda, una persona debe guardar la salida. Tenga especial cuidado de que el refrigerante drenado no flote nuevamente dentro del edificio.
- Evacuar el circuito de refrigerante.
- Purgue el circuito de refrigerante con nitrógeno durante 5 minutos.
- Evacuar nuevamente.
- Llene con nitrógeno hasta la presión atmosférica.
- Coloque una etiqueta en el equipo que indique que se retiró el refrigerante.

ELIMINACIÓN

- Asegurar una ventilación suficiente en el lugar de trabajo.
- Retire el refrigerante. Si las regulaciones nacionales no requieren la recuperación, drene el refrigerante hacia el exterior. Tenga cuidado de que el refrigerante drenado no cause ningún peligro. En la duda, una persona debe guardar la salida. Tenga especial cuidado de que el refrigerante drenado no flote nuevamente dentro del edificio.
- Evacuar el circuito de refrigerante.

- Purgue el circuito de refrigerante con nitrógeno durante 5 minutos.
- Evacuar nuevamente.
- Cortar el compresor y drenar el aceite.

TRANSPORTE, MARCADO Y ALMACENAMIENTO PARA UNIDADES QUE EMPLEAN REFRIGERANTES INFLAMABLES

TRANSPORTE DE EQUIPOS QUE CONTIENEN REFRIGERANTES INFLAMABLES

- Se llama la atención sobre el hecho de que pueden existir regulaciones de transporte adicionales con respecto a los equipos que contienen gases inflamables. La cantidad máxima de equipos o la configuración del equipo, que se permite transportar juntos, estará determinada por las normas de transporte aplicables.

MARCADO DE EQUIPOS CON SIGNOS

- Los avisos de electrodomésticos similares que se usan en un área de trabajo generalmente son tratados por las reglamentaciones locales y brindan los requisitos mínimos para la provisión de señales de seguridad y / o de salud para un lugar de trabajo.
- Se deben mantener todos los letreros requeridos y los empleadores deben asegurarse de que los empleados reciban instrucción y capacitación adecuada y suficiente sobre el significado de las señales de seguridad apropiadas y las acciones que deben tomarse en relación con estas señales.
- La efectividad de los signos no debe verse disminuida por demasiados signos que se colocan juntos.
- Cualquier pictograma utilizado debe ser lo más simple posible y contener solo detalles esenciales.

ELIMINACIÓN DE EQUIPOS QUE UTILIZAN REFRIGERANTES INFLAMABLES

- Ver regulaciones nacionales.

ALMACENAMIENTO DE EQUIPOS / ELECTRODOMÉSTICOS

- El almacenamiento del equipo debe estar de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Almacenamiento de equipos empacados (sin

PT

(Traduzido das instruções originais)

adquiri-los separadamente nos Serviços de Assistência Técnica.

DESUMIDIFICADOR

PLEASANT WATER PUMP



Não instale ou utilize o seu desumidificador móvel sem antes ler este manual. Conserve este manual de instruções para uma eventual garantia do produto e para consultas futuras.

DESCRIÇÃO

1. Painel de controlo
2. Pega de transporte
3. Depósito de água
4. Filtro do ar
5. Saída de ar
6. Saída de drenagem
7. Cabo de alimentação
8. Alojamento do cabo de alimentação
9. Rodas

PAINEL DE CONTROLO

- 10 Ligar/Desligar
11. Ecrã frontal
12. Botão de reinício do filtro
13. Velocidade da ventoinha
14. Ecrã (humidade / temporizador)
15. Modo
16. Temporizador
17. Ligar/desligar a bomba de água
18. Ajuste de humidade
19. Indicador de conexão
20. Indicador do depósito cheio
21. Indicador da bomba de água

Caso o modelo do seu aparelho não disponha dos acessórios descritos anteriormente, pode

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS:

Antes de cada utilização, desligue completamente o cabo de alimentação do aparelho.

Não utilize o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar. Não retire as rodas do aparelho. Não desloque o aparelho enquanto estiver em funcionamento.

Utilize a pega para agarrar ou transportar o aparelho.

Não vire o aparelho ao contrário enquanto estiver a ser utilizado ou ligado à rede elétrica.

Desligue o aparelho da rede quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.

Guarde este aparelho fora do alcance de crianças e/ou de pessoas que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento.

Não exponha o aparelho a temperaturas extremas. Mantenha e guarde o aparelho num local seco, sem pó e afastado da luz solar. Nunca deixe o aparelho a funcionar sem supervisão. Poupará energia e prolongará a vida do aparelho.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ANTES DE USAR:

Certifique-se de que retirou o material de embalagem do produto.

Algumas partes do aparelho estão ligeiramente oleadas. Por isso, quando o aparelho é ligado pela primeira vez, poderá deitar algum fumo. Ao fim de pouco tempo, o fumo desaparece.

Para eliminar o cheiro que o aparelho liberta aquando da primeira utilização, é recomendável colocá-lo em funcionamento na potência máxima durante 2 horas numa divisão bem ventilada.

Prepare o aparelho de acordo com a função a realizar.

O ecrã mostra a humidade do ar e a selecionada. Quando a humidade do ar for inferior a 20 % ou superior a 80%, tal irá aparecer no ecrã.

UTILIZAÇÃO:

Desenrole completamente o cabo antes de o ligar à tomada.

Ligue o aparelho à corrente elétrica.

Ligue o aparelho, acionando o botão de ligar/desligar (10)

O indicador luminoso acende-se. (19)

Selecione a velocidade da ventoinha pretendida (13)

Para evitar um arranque brusco da ventoinha, é aconselhável partir-se da posição de velocidade mais baixa e, estando a ventoinha a funcionar, aumentar progressivamente a velocidade até à posição pretendida.

Prima os botões de ajusta da humidade (18) para selecionar a velocidade desejada. O indicador do ecrã superior começa a piscar.

MODOS DE VENTILAÇÃO:

Selecione a velocidade da ventoinha desejada (alta, média ou baixa) premindo o botão de velocidade da ventoinha

O indicador luminoso indica a velocidade selecionada.

FUNÇÃO DE AJUSTE DA HUMIDADE:

Prima os botões de ajusta da humidade (18) para selecionar a velocidade desejada. O indicador do ecrã superior começa a piscar.

O intervalo de humidade fica entre 35% e 80%. E o nível predefinido é 50%.

Prima as setas (3) para ajustar o nível de humidade desejado. Cada vez que premir uma das setas, a % de humidade é ajustada em 5%.

Quando chegar ao nível de humidade desejado, deixe de premir o botão durante 3 segundos. O indicador luminoso deixa de

piscar e o visor (14) irá mostrar a humidade do ar.

FUNÇÃO DE TEMPORIZADOR:

É possível controlar o tempo de funcionamento do aparelho.

Quando o desumidificador está desligado, pode-se programar para que se ligue automaticamente após o tempo estabelecido.

Quando o desumidificador está ligado pode-se programar o tempo de funcionamento do compressor.

No modo de espera, prima o botão do temporizador (16) para iniciar esta função. O ecrã de visualização (14) irá mostrar a a hora selecionada. Ajuste o tempo desejado premindo as setas (18) tantas vezes quanto as horas que necessita (0,5-10h). Cada premir da seta ajusta em meia hora até às 10h. De 10h a 24h cada premir das setas ajusta em uma hora. O tempo programado ou o tempo que ainda falta irá aparecer no visor (14).

Uma vez atingido o tempo desejado deixe de premir o botão. Após 3 segundos, o tempo selecionado é confirmado.

O indicador luminoso superior acende-se.

DRENAGEM (DEPÓSITO DE ÁGUA): (Fig 1)

Quando o depósito de água está cheio, o ícone do depósito cheio (20) acende-se. O aparelho emite também um aviso sonoro a avisar o utilizador.

Quando o depósito de água está cheio, a operação para.

Retire, então, o depósito de água. Coloque uma mão em cada lado das áreas de depressão para retirar cuidadosamente o depósito de água.

Volta a água.

Volte a colocar de novo o depósito no aparelho para reiniciar o desumidificador (preste atenção ao filtro da bomba de água, coloque-o corretamente)

os componentes da refrigeração devem estar instalados numa posição na qual é pouco provável estarem expostos a qualquer substância que possa corroer os componentes que contêm os gases de refrigeração, a menos que esses componentes sejam fabricados com materiais intrinsecamente resistentes à corrosão ou estejam protegidos de maneira adequada.

CONTROLO DOS DISPOSITIVOS ELÉTRICOS

- A reparação e a manutenção dos componentes eléctricos devem incluir controlos de segurança iniciais e procedimentos de inspeção dos componentes. Se existir alguma falha que possa comprometer a segurança, então não se deverá conectar nenhuma fonte de alimentação elétrica ao circuito até que tenha sido solucionada. Se a falha não puder ser imediatamente corrigida, mas ao mesmo tempo é necessário continuar com a operação, deve-se então utilizar uma solução temporária adequada. Deve-se informar o proprietário do equipamento para que todas as partes sejam notificadas.
- As verificações de segurança iniciais devem incluir: os condensadores devem estar descarregados: isto deve ser feito de maneira segura para evitar a possibilidade de ocorrência de faíscas; não devem haver nenhum cabo nem nenhum componente eléctrico ativo exposto durante a carga, recuperação ou purga do sistema; deve haver continuidade na ligação à terra.

REPARAÇÃO DE COMPONENTES SELADOS

- Durante as reparações dos componentes selados, todas as ligações eléctricas devem ser desconectadas do equipamento em que se está a operar antes de se retirar as coberturas seladas, etc. Se for absolutamente necessário efetuar um fornecimento eléctrico ao equipamento durante o serviço, então deverá existir um equipamento de deteção de fugas em funcionamento permanente colocado no ponto mais crítico para advertir sobre uma situação potencialmente perigosa.
- Dever-se-á prestar especial atenção ao seguinte para garantir que, nos trabalhos em componentes eléctricos, a cobertura não seja modificada de forma que o nível de proteção seja afetado. Isto inclui danos nos cabos, um número excessivo de conexões, terminais que não seguem as especificações de origem, danos nas juntas, ajuste incorreto das caixas, etc. Certifique-se de que o aparelho está montado

de forma segura. Certifique-se de que as juntas ou os materiais de selagem não estão degradados de tal maneira que já não sirvam para prevenir a entrada de ar inflamável. As peças sobressalentes devem estar de acordo com as instruções do fabricante.

- **NOTA** O uso de selante de silício pode inibir a eficácia de alguns tipos de equipamentos de deteção de fugas. Os componentes intrinsecamente seguros não necessitam de ser isolados antes de se trabalhar neles.

REPARAÇÃO DE COMPONENTES INTRINSECAMENTE SEGUROS

- Não aplique cargas indutivas ou de capacitância permanentes ao circuito sem primeiro certificar-se de que estas não excedem a voltagem e a corrente permitidas para o equipamento em questão.
- Os componentes intrinsecamente seguros são os únicos tipos em que se pode trabalhar enquanto na presença de uma atmosfera inflamável. O aparelho de teste deve possuir a qualificação correta. Os componentes devem apenas ser substituídos com as peças especificadas pelo fabricante. Outros tipos de peças poderão provocar a ignição do gás de refrigeração no ar devido a fuga.

CABLAGEM

- Verifique que a cablagem não está sujeita a desgaste, corrosão, pressão excessiva, vibrações, pontas afiadas ou qualquer outro efeito ambiental adverso. A verificação também deve ter em conta os efeitos do envelhecimento e da vibração contínua de fontes como compressores ou ventiladores.

DETEÇÃO DE GASES DE REFRIGERAÇÃO INFLAMÁVEIS.

- Sob nenhuma circunstância se devem utilizar fontes de ignição potenciais na busca e/ou deteção de fugas de gases de refrigeração. Nunca utilizar tochas de halogénio (ou qualquer outro detetor que utilize uma chama aberta).

MÉTODOS DE DETEÇÃO DE FUGAS

- Os seguintes métodos de deteção de fugas são considerados aceitáveis para os sistemas que contêm gases de refrigeração inflamáveis.

apareixerà:

ÚS:

Esteneu completament el cable d'alimentació abans d'endollar l'aparell.

Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.

Enguegueu l'aparell fent servir el botó d'engegada (10)

El llum indicador s'encén. (19)

Seleccioneu la velocitat de ventilació desitjada (13)

Per a evitar una engegada brusca del ventilador s'aconsella començar des de la posició de velocitat més baixa i, un cop engegat, augmentar progressivament la velocitat fins a la posició desitjada.

Premeu els botons d'ajust d'humitat (18) per seleccionar la humitat desitjada. L'indicador de pantalla de dalt començarà a parpellejar.

MODE DE VENTILADOR:

Seleccioneu la velocitat del ventilador desitjada (alta, mitjana o baixa) prement el botó de velocitat del ventilador.

La llum del pilot indicarà la velocitat seleccionada.

FUNCIÓ REGULADOR D'HUMITAT:

Premeu els botons d'ajust d'humitat (18) per seleccionar la humitat desitjada. L'indicador de pantalla de dalt començarà a parpellejar.

El rang d'humitat és de 35 % a 80 %. I el nivell predeterminat és 50 %.

Premeu les fletxes (18) per ajustar el nivell d'humitat desitjat. Per cada pulsació, el % d'humitat s'ajustarà en un 5 %.

Un cop hagi assolit el % d'humitat desitjat, deixeu de prémer els botons durant 3 segons. L'indicador lluminós de dalt deixarà de parpellejar i a la pantalla (14) tornarà a aparèixer la humitat ambiental.

FUNCIÓ TEMPORITZADOR:

El temps de funcionament de l'aparell es pot controlar.

Quan el deshumidificador està apagat, es pot programar perquè s'encengui automàticament després del temps establert.

Quan el deshumidificador està encès, es pot programar el temps de funcionament del compressor.

En mode d'espera, premeu el botó del temporitzador (16) per iniciar aquesta funció. A la pantalla de visualització (14) apareixerà l'hora seleccionada. Ajusteu el temps desitjat prement les fletxes (18) tantes vegades com hores necessiteu (0,5-10 h). Cada pulsació ajusta mitja hora fins a les 10 h. De 10 h a 24 h cada pulsació ajusta una hora. El temps programat o temps restant apareixerà a la pantalla (14).

Un cop assolit el temps desitjat, deixeu de pressionar el botó. Al cap de 3 segons es confirmarà el temps establert.

L'indicador lluminós de dalt s'encendrà.

DRENATGE (DIPÒSIT D'AIGUA): (FIG 1)

Quan el dipòsit d'aigua estigui ple, l'indicador lluminós de dipòsit ple (20) s'encendrà. L'aparell també emetrà un so per a alertar a l'usuari.

Quan el tanc d'aigua estigui ple, l'operació s'aturarà.

Traieu el dipòsit d'aigua: Col·loqueu una mà a cada costat de les àrees de depressió per treure suauement el tanc d'aigua.

Aboqueu-hi l'aigua.

Torneu a col·locar el dipòsit a l'aparell per reiniciar el deshumidificador (aneu amb compte amb el filtre de la bomba d'aigua, poseu-lo correctament)

DRENATGE (DRENATGE CONTINUAT): (FIG 2.1)

Si no voleu buidar el tanc d'aigua cada vegada que s'omple, podeu connectar la canonada de drenatge proveïda a la sortida de drenatge per drenar l'aigua contínuament. (6)

L'extrem inferior de la canonada ha d'estar més de 10 cm per sota de l'alçada de la sortida d'aigua.

dament protegits contra la corrosió.

CONTROLS A DISPOSITIUS ELÈCTRICS

- La reparació i el manteniment dels components elèctrics han d'incloure controls de seguretat inicials i procediments d'inspecció de components. Si existeix una falla que podria comprometre la seguretat, llavors no s'haurà de connectar cap subministrament elèctric al circuit fins que no s'hagi solucionat satisfactòriament. Si la falla no es pot corregir immediatament, però és necessari continuar amb l'operació, s'ha d'usar una solució temporal adequada. Això s'informarà al propietari de l'equip perquè es notifiqui a totes les parts.
- Les verificacions de seguretat inicials han d'incloure: que els condensadors estiguin descarregats; això ha de fer-se de manera segura per a evitar la possibilitat d'espurnes; que no hi ha cables i components elèctrics actius exposats durant la càrrega, recuperació o purga del sistema; que hi ha continuïtat de la vinculació de la terra.

REPARACIONS DE COMPONENTS SEGELLATS

- Durant les reparacions dels components segellats, tots els subministraments elèctrics han de desconectar-se de l'equip que s'està treballant abans de retirar les cobertes segellades, etc. Si és absolutament necessari tenir un subministrament elèctric a l'equip durant el servei, llavors una forma de funcionament permanent de la detecció de fugides s'ha de situar en el punt més crític per a advertir sobre una situació potencialment perillosa.
- S'haurà de prestar especial atenció al següent per a garantir que, en treballar amb components elèctrics, la carcassa no es modifiqui de manera que es vegi afectat el nivell de protecció. Això ha d'incloure danys als cables, un nombre excessiu de connexions, terminals no fetes a l'especificació original, danys a les juntes, ajust incorrecte dels prensaestopas, etc. Asseguri's que l'aparell estigui muntat de manera segura. Asseguri's que les juntes o els materials de segellament no s'hagin degradat de manera que ja no serveixin per a prevenir l'entrada d'atmosferes inflamables. Les peces de recanvi han d'estar d'acord amb les especificacions del fabricant.
- NOTA L'ús de segellador de silici pot inhibir

l'efectivitat d'alguns tipus d'equips de detecció de fugides. Els components intrínsecament segurs no han de ser aïllats abans de treballar en ells.

REPARACIÓ DE COMPONENTS INTRÍNSECAMENT SEGURS

- No apliqui càrregues inductives o de capacitança permanents al circuit sense assegurar-se que això no excedeixi el voltatge i el corrent permesos per a l'equip en ús.
- Els components intrínsecament segurs són els únics tipus en els quals es pot treballar mentre es viu en presència d'una atmosfera inflamable. L'aparell de prova ha de tenir la qualificació correcta. Reemplaci els components sol amb parts especificades pel fabricant. Altres parts poden provocar la ignició de refrigerant en l'atmosfera per una fugida.

CABLEJAT

- Verifiqui que el cablejat no estigui subjecte a desgast, corrosió, pressió excessiva, vibració, vores afilades o qualsevol altre efecte ambiental advers. La verificació també tindrà en compte els efectes de l'envelliment o la vibració contínua de fonts com ara compressors o ventiladors.

DETECCIÓ DE REFRIGERANTS INFLAMABLES.

- Sota cap circumstància s'hauran d'usar fonts d'ignició potencials en la cerca o detecció de fugides de refrigerant. Ne s'ha d'usar una torxa d'hallur (o qualsevol altre detector que usi una flama nua).

MÈTODES DE DETECCIÓ DE FUITES

- Els següents mètodes de detecció de fugides es consideren acceptables per als sistemes que contenen refrigerants inflamables. S'han d'usar detectors electrònics de fugides per a detectar refrigerants inflamables, però la sensibilitat pot no ser adequada o pot requerir una recalibració. (L'equip de detecció s'ha de calibrar en una àrea sense refrigerant). Asseguri's que el detector no sigui una font d'ignició potencial i sigui adequat per al refrigerant utilitzat. L'equip de detecció de fugides s'ajustarà a un percentatge del LFL